

Porównanie tłumaczeń Kapłańska 8:8

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Potem umieścił na nim napierśnik i włożył do* napierśnika urim i tummim. ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Potem założył mu napierśnik, do napierśnika włożył urim i tummim,
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Włożył też na niego pectorał i do pectorału włożył Urim i Tummim.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Włożył też nań napierśnik, i przyprawił do niego Urim i Tummim.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	który ściągawszy pasem przystosował do racjonału, w którym była Nauka i Prawda.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Potem umieścił na nim pectorał i włożył do pectorału urim i tummim.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Potem włożył nań napierśnik i do napierśnika włożył urim i tummim.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Nałożył mu pectorał oraz włożył do pectorału Urim i Tummim.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Potem nałożył na niego pectorał, do którego włożył urim i tummim.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Z kolei nałożył nań pectorał, w którym umieścił Urim i Tummim.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	I umieścił na nim napierśnik, i włożył do napierśnika Światłości i Doskonałości [Urim i Tumim].
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І поклав на нього слово, і поклав на слово об'явлення і правду.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Włożył także na niego napierśnik oraz złożył do napierśnika Urim i Thumim.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Następnie założył mu napierśnik, a do napierśnika włożył Urim i Tummim.

¹⁾ do, לָחַ ; wg PS: עָל , pod. G.